

URGENCES

Samu 57

Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie

Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Sierck-les-Bains : place de la Grô (tél. 03 82 83 70 01).

Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

Sierck-les-Bains : tél. 03 82 83 71 01.

À NOTER

Metzervisse, village lorrain en assemblée

L'assemblée générale de l'association Metzervisse, village lorrain se tiendra le vendredi 9 mars au centre culturel du chef-lieu de canton. Les participants y seront accueillis à partir de 20h15 pour la mise à jour des cartes de membres, avant l'ouverture de la réunion proprement dite à 20h30. Ce sera l'occasion de prendre connaissance des bilans de 2011, d'analyser les perspectives de l'exercice à venir et d'évoquer la grande Fête lorraine 2012, de procéder à l'élection des membres du comité, avant de terminer autour du verre de l'amitié.

Relève des compteurs

Metzervisse : la relève des compteurs ERdF et GrdF s'effectuera les 1^{er} et 2 mars pour la commune de Metzervisse.

En cas d'absence, les abonnés pourront communiquer leurs index au serveur vocal du 0 820 333 433 (0,118€ la minute).

Les habitants sont invités à faciliter l'accès de leurs compteurs. Les agents ERdF et GrdF pourront ainsi facturer des consommations réelles et vérifier le bon fonctionnement des compteurs.

BOUSSE

Un vaste répertoire à entendre dimanche



Musique classique et liturgique au menu du Swing Minor Quartet. Photo RL

Dans le cadre de la rénovation de l'église Notre-Dame à Bousse, la municipalité et le conseil de fabrique y organisent un concert le dimanche 4 mars à 15h. Ce concert sera proposé par l'orchestre Minor Quartet de Longeville-lès-Metz. Les musiciens de ce quatuor ont tous une formation classique, et ont œuvré comme musiciens d'orchestre symphonique, professeurs de conservatoires... Ce qui les a réunis c'est une

passion commune pour le jazz, manouche ou standard, matiné d'accents slaves et tziganes. Le répertoire du Swing Minor Quartet est donc vaste et varié, et il s'adapte aux concerts aussi bien qu'aux soirées festives. Pour le concert proposé à l'église de Bousse, les thèmes seront axés sur le classique et le liturgique.

Entrée libre avec possibilité de faire des dons pour rénover l'église.

NUMÉROS

Correspondants

Apach, Montanach, Rustruff : Céline Malinowski (tél. 03 82 83 21 54 ou 06 67 18 71 36).

Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner, Veckring : Fernand Belmer (tél. 03 82 83 53 84).

Bertrange-Imeldange :

Jean-François Schaeffer (tél. 09 54 04 09 40 ou 06 71 58 31 60) ; jef.prof57310@free.fr

Bettelainville-Luttange :

Chantal Laski (tél-fax. 03 82 83 96 55).

Bousse : Roger Mercier (tél. 03 87 73 05 09 ou 06 68 28 08 06).

Buding : Denis Guerdier (tél. 03 82 83 53 27).

Distroff, Metzervisse, Valmestroff : Jean-Marie Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).

Elzange : Guy Soulet (tél. 03 87 35 00 12).

Flastroff : Marguerite Mathis (tél. 03 87 35 00 46 ou 06 14 98 35 05) ; francoisetmarga.mathis@wanadoo.fr

Grindorff-Bizing :

Isabelle Mallinger (tél. 03 82 83 30 03).

Guénange : Armand Holtzmer (tél. 03 82 50 94 85).

Halstroff : Elisabeth Streit (tél. 03 82 56 99 52) ; eli.streit@yahoo.fr

Haute-Kontz :

Christian Lambinet (tél. 03 82 83 65 55).

Hombourg-Budange : Marc Tellez (tél. 03 82 83 93 13).

Hunting : Robert Weissmeyer (tél. 03 82 50 15 63).

Inglange : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).

Kemplich : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70).

Kerling-lès-Sierck :

Angelo Sannipoli (tél. 03 82 55 04 72).

Kirsch-lès-Sierck :

Marie-Thérèse Lenninger (tél. 03 82 83 62 06).

Kirschnaumen : Marie-Rose Recoules (tél. 03 82 83 35 21).

Koenigsacker : Philippe Even (tél. 06 14 89 30 98).

Laumesfeld : Sylvain Hann (tél. 03 82 56 99 06).

Launstroff : contacter la rédaction (tél. 03 82 59 14 02).

Malling : Liliane Gillich (tél. 03 82 50 41 67 ou 06 60 99 90 35) ; liliane.gillich@gmail.com

Manderen : Jeannine Stremmer (tél. 03 82 83 72 76).

Menskirch : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).

Metzervisse : Brigitte Lounissi (tél. 03 82 83 93 22).

Oudrenne : Pierre Hirtz (tél. 03 82 50 10 76).

Rémeling : Alexandra Schmitt (tél. 06 56 13 75).

Rettel : Alfred Maret (tél. 03 82 83 74 13).

Rettel (sport) : Armand Leidig (tél. 03 82 83 80 60).

Ritzing : Martine Hourt (tél. 03 82 83 82 62).

Rurange-lès-Thionville :

Jean-Luc Massaro (tél. 03 87 73 91 27 ou 06 80 23 78 89).

Sierck-les-Bains :

contacter la rédaction (tél. 03 82 59 14 02).

Stuckange : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50).

Waldweistroff : Denis Niedercorn (tél. 03 87 35 55 39 ou 06 76 49 24 50) ; denisniedercorn@aol.com

Waldwisse : Antoine Dihé (tél. 03 82 83 35 55) ; ad-57@orange.fr

PORTRAIT

Aveux du fond des tripes

Originaire de Bousse, le rappeur Cédric Renaud, alias Cedde, commence à se faire une place dans le monde de la musique grâce à son album auto-produit, Aveux viscéraux.

Yeux bleus et barbe de trois jours : Cédric Renaud, alias Cedde, a des faux airs de Clint Eastwood (le « Stetson » en moins !). D'ailleurs, le jeune rappeur a lui aussi la gâchette facile : « Moi, j'aime bien les rappeurs marseillais, tu vois. Genre IAM ou la Fonky Family. À Marseille, ils ont une vraie conscience, tandis qu'à Paris, c'est plus le ghetto. Mais j'ai pas galéré dans la vie pour en arriver là, moi. Ce n'est pas l'objet de mes morceaux ! »

Le rap, Cédric l'a dans les veines. C'est son sang, sa sève. Pourtant, le Talangeois de 27 ans, originaire de Bousse, a poussé au son du rock'n'roll. « Mon père écoutait beaucoup de rock, comme le groupe Led Zeppelin. Il m'a appris à jouer de la guitare. Plus tard, avec des amis, on a monté un groupe pour reprendre des standards du rock. » À cette époque, Cédric n'a pas encore pris le dictionnaire à rebrousse-poil : de ROck à RAP. « C'est vrai, j'avais des préjugés. Quand tu écoutes du rock'n'roll, tu n'adhères pas forcément au rap. »

Et pourtant, un jour... « J'ai fait attention aux paroles. Et je me suis aperçu qu'elles racontaient une histoire. »

Comme une flèche en plein cœur, une plume dans l'encrier. « Je me suis mis à écrire, partout tout le temps. Dans le bus, en classe... Quand tu as trouvé ta première phrase, le reste coule tout seul. » C'est ensuite une rencontre qui va chambouler la vie de Cédric : celle d'AkF, un autre rappeur, qui va lui faire découvrir l'univers des studios.

Je t'aime, moi aussi

« La première fois que je me suis écouté, ça m'a fait trop



« Faire du rap est bien plus difficile que de faire du rock », confie Cédric, alias Cedde. Photo Armand FLOHR

bizarre ! Genre, c'est pas moi qui chante. Puis tu prends l'habitude. » L'idée d'avoir sa propre rondelle (CD) se met à titiller un zeste le jeune homme, qui a déjà quelques morceaux dans sa besace.

« J'en avais écrit deux : un pour ma mère, M'an, et un pour ma famille. Dans mon cœur. Je n'ai pas été un fils parfait, ni un frère parfait. Ces chansons, c'était pour moi le moyen de m'amender, de déclarer mon

amour à mes proches. » Dans ces morceaux, quelques clins d'œil décochés à Julien, son frère au « quintuple style » (sans logique vestimentaire, quoi) et à sa sœur Elodie et à « Rex, son chien imaginaire ».

« Pour construire mon CD, que j'ai auto-produit, j'ai acheté des instrumentales. J'ai écrit sur ce qui me parlait : mon quotidien, la société... », explique Cédric. Qui a consacré une chanson à son fils Rafaël, 18

mois, un bout de chou aux grands yeux bleus qu'il a eu avec sa compagne Audrey et qui se révèle aussi fan de musique que son papa.

« J'ai appelé mon album Aveux viscéraux parce que j'y ai mis mes tripes, je m'y suis "confessé". » Édité à deux cents exemplaires, Aveux Viscéraux a rapidement disparu des présentoirs de la Fnac, où le jeune rappeur l'avait fait installer. « Sur mon Facebook, les

gens me disent qu'ils aiment ce que je fais ! », se réjouit-il.

Prochaine étape pour celui qui se fait désormais appeler Cedde : des concerts et un album à venir avec des amis rappeurs et, plus tard, sans doute, un deuxième CD à lui tout seul : « Avec mes propres musiques. Guitare, piano... J'aimerais bien faire du Charlie Winston, quoi ! »

Marjolaine DESMARTIN.

GUÉNANGE

En stage avec le champion de France

Alexis Gautier, membre du club hippique de Saint-Lo en Normandie, est double champion de France, 2010 et 2011, de concours de sauts d'obstacles (CSO) et ce avec le même cheval, Hélios, 17 ans. Une triple performance, et même unique : remporter le titre deux années consécutives, avec le même cheval qui de plus n'est plus de première jeunesse ; il avait même été déclaré "perdu pour la compétition" dès 2006.

Alexis Gautier occupe ses moments de loisirs à faire profiter les autres cavaliers de son expérience. Le chef de piste national, Jean-Pierre Gautier, Normand lui aussi mais sans lien de parenté avec Alexis, a entendu parler du nouveau centre équestre Au Grand Chêne de Guénange, de ses installations et structures performantes et de ses bonnes pistes. Et voilà Alexis à Guénange pour animer un stage de deux jours de concours de sauts d'obstacles.

Trente jeunes cavaliers, répartis en deux groupes, un par jour, venus du club de Guénange mais aussi de toute la Lorraine, ont participé à ce stage. Le matin, les stagiaires ont travaillé à l'intérieur sur manège : les allures, les foulées, pour bien maîtriser l'espace entre les obstacles. L'après-midi : travaux pratiques à l'extérieur sur un parcours installé par le chef de piste. Alexis Gautier a bien pris soin d'évaluer et d'analyser le niveau des stagiaires afin de proposer à chacun la piste de travail la mieux adaptée à sa condition.

Apparemment, la manifestation a semblé intéresser les amoureux du cheval puisque la public a été nombreux à en faire le but de sa promenade dominicale.

METZERVISSE

Priorité au devoir de mémoire et du souvenir pour l'UNC

Le comité de l'Union nationale des Combattants, section de Metzervisse et environs, issu de l'assemblée générale et du renouvellement du tiers sortant, vient de former son nouveau bureau.

Après délibération des membres du bureau, les rôles ont été définis comme suit : René Arnould, président d'honneur ; Raymond Muckensturm président pour un 24^e mandat ; Charles Nawrocki d'Elzange, vice-président et trésorier ; Joseph François de Luttange, vice-président ; Jean-Claude Roeder de Florange, secrétaire ; Guy Schneider de Thionville, trésorier-adjoint ; Heinrich Arand de Halstroff, Gérard Roeder de Florange Léon Weiten de Metzervisse, Jean-Claude Jadin de Veckring et Guy Banck de Hombourg-Budange de Metzervisse porte-drapeau ; Roger Meligner, délégué de la section sur Yutz ; Félix Laski et Jacques Godard de Bofferdange sont réviseurs aux comptes.

Le comité a arrêté le programme des activités pour 2012 dont plusieurs dates sont déjà été fixées : le 8 Mai, commémoration 1945 à Distroff ; le 12 mai, excursion au plan incliné de Saint-Louis Arzwiller ; le 13 mai, congrès départemental de l'UNC à Sarrebourg ; le 8 juin, journée nationale aux combattants d'Indochine à Hayange ; le



Les stagiaires ont religieusement noté les instructions du champion de France, Alexis Gautier (premier à gauche, debout). Photo RL

7 juillet, repas annuel des adhérents de la section ; du 15 au 22 septembre, voyage annuel en Bretagne ; en octobre, journée patriotique mosellane organisée par le Conseil général à Sarrebourg ; le 20 octobre, 35^e anniversaire de la translation des cendres du soldat inconnu d'AFN au cimetière de Notre-Dame de Lorette (lieu à définir) ; le 11 novembre, commémoration de la « Journée d'hommage à tous les Morts pour la France » à Metzervisse ; le 5 décembre, journée nationale d'hommage aux Combattants d'Afrique du Nord à Yutz. La section de Metzervisse honorera également toutes les invitations des associations qui solliciteront sa participation. « La priorité sera donnée au devoir de mémoire et du souvenir avec nos cinq porte-drapeaux, a conclu Raymond Muckensturm, telle est la consigne qui doit prévaloir sur les autres activités en 2012. » Un appel aux retardataires pour le règlement de la cotisation sera également effectué.

Pour tout ce qui concerne le monde combattant et les adhésions, contacter Raymond Muckensturm à Metzervisse au 03 82 56 80 27 à Metzervisse, Roger Meligner au 03 82 56 04 62 à Yutz ou Jean-Claude Roeder au 03 82 52 65 76 à Florange.

cédric renaud

NÉCROLOGIE

M. Robert Henry



GUÉNANGE. — Nous apprenons le décès de M. Robert Henry, survenu à Moyeuve, le 26 février, à l'âge de 83 ans.

Né le 1^{er} novembre 1928 à Mont-les-Neufchâteau (Vosges), M. Henry avait pris pour épouse Mme Simone née Bonto en 1950.

M. Henry était entouré de l'affection de ses deux filles, Yolande et Evelynne. Il avait également trois petits-fils, Baptiste, Maxime ainsi que David qu'il avait eu la douleur de perdre en 2001.

M. Henry était agent de maîtrise en retraite.

L'enterrement sera célébré le mercredi 29 février, à 15h, en l'église de Guénange. Selon sa volonté, son corps sera incinéré. Nos condoléances à la famille.

BERTRANGE-IMELDANGE

Repas du Temps libre

Les membres du Temps libre organisent un repas à la salle des fêtes Jacques-Martin, ce jeudi 1^{er} mars, à partir de 11h45. Celui-ci permettra de mettre à l'honneur les mamies dont ce sera bientôt la fête. Prix du repas, boissons comprises, 14€ pour les adhérents, 16€ pour les invités.

Contact : Chantal au 06 71 23 58 02.

DISTROFF

Relève des compteurs

La relève des compteurs ERdF et GrdF s'effectuera du 28 au 29 février. En cas d'absence, les abonnés peuvent communiquer leurs index au serveur vocal du 0 820 333 433 (0,118€ la minute). Les habitants sont invités à faciliter l'accès de leurs compteurs. Les agents pourront ainsi facturer les consommations réelles et vérifier le bon fonctionnement des compteurs.

LUTTANGE

Concert

L'association des Amis des Orgues de Kédange-sur-Canner organisera, le dimanche 11 mars (15 h), en l'église Saint-Rémi de Kédange, un concert avec la chorale Chan Heurlin de Bettelainville et Jean-Luc Schreiber, organiste et élève du centre diocésain de formation des organistes liturgiques.



Raymond Muckensturm (deuxième en partant de la gauche), le président de l'UNC locale, et son comité (manque Charles Nawrocki) souhaitent continuer à donner la priorité au devoir de mémoire et du souvenir. Photo RL